

MUSULMANAS Y MODERNAS, VELO Y CIVILIZACION EN TURQUIA.

NILÜFER GÖLE (COLECCION HABLAN
LAS MUJERES, EDICIONES TALASA,
1996, MADRID)

La autora analiza el rol de la mujer turca en la sociedad islámica. El velo es una cuestión emblemática de la religión islámica; porque Turquía es un estado laico, pero con un sustrato musulmán que permanece en la sociedad. Göle aporta apasionantes datos, en base a encuestas efectuadas con las mujeres que se proclaman islamistas, pero educadas en la independencia del trabajo y la universidad.

El libro está dividido en tres capítulos: el primero: La mujer, piedra de toque de la occidentalización, el segundo: el Kemalismo, en proyecto de civilización y el tercero: el velo, símbolo de islamización.

Este ordenamiento nos va introduciendo en el estudio de campo y nos plantea la lucha de dos corrientes de pensamiento, la occidental y la islámica. La primera busca el progreso en el universalismo de occidente y la segunda en el renacimiento del imperio del islam sobre el conjunto de la sociedad. El problema se centra en la ocupación de las mujeres del espacio público (namahrem), mientras que para los islamistas la salida del espacio privado (mahrem) significa la desintegración moral.

En el siglo XIX Turquía se enfrentó a un período llamado de las Tanzimat (conjunto de reformas llevadas a cabo entre 1839 y 1876 con la promulgación de la Constitución otomana), abarcaba estas reformas: el estatuto personal de los súbditos del Imperio, el Ejército, la secularización del derecho, la enseñanza y la Administración.

El proyecto político que está vinculado al impacto de occidente, en la modernización de Turquía se divide en dos concepciones diferentes: el futuro se hará sin renunciara a la herencia cultural y moral del pasado, pero limitando la influencia de occidente, y la segunda tratará de cambiar la tradición y adaptarla al mundo moderno. De allí que la mujer debe tener mayor libertad y ésta condición será previa a la modernización.

Las dos concepciones del mundo hace que la mujer se encuentre en el centro de ellas, siendo un debate permanente entre progresistas y conservadores.

El islam considera el espacio público (namahrem) para los hombres y el espacio privado (mahrem) para las mujeres, esta división afecta culturalmente el proceso de transformación y cambio en la identidad por-



que modernidad e islam aparecen como símbolo de oposición.

A fines de los setenta, las mujeres sienten el deseo de volver a velarse, como signo de reivindicación política.

Por último analiza el retorno al velo en los países islámicos, como manera de oponerse a occidente y buscar el estatus social y jurídico en la sociedad moderna. Los movimientos islamistas expresan las relaciones entre mujer y poder político, reivindicación del espacio privado, la relación entre individuo y su cuerpo en una concepción islamista, pero a la vez representativa de una participación activa de la mujer en todas las manifestaciones políticas, produciéndose una alianza entre el tradicionalismo y la militancia.

Para ello, trabaja con detallado análisis las entrevistas realizadas con mujeres islamistas, estableciendo porcentajes de mujeres que se velan por propia voluntad, su nivel de estudios, ingresos, etc. La utilización del velo significa restringir la sexualidad en determinadas situaciones, es decir, el orden social descansa sobre la organización de los espacios exterior e interior. El velo las protege del mundo moderno y simboliza su fidelidad con el islam.

Como conclusión aclara Göle, "...los movimientos islamistas están bastante próximos a los movimientos sociales occidentales cuando critican la asimilación..."

Su sugerencia —que el tiempo confirmará o no— es que las mujeres jóvenes no van a renunciar a la educación, al trabajo y a la independencia a pesar de provocar confrontaciones con los hombres islamistas.

Susana B. Maceira Quinteiro
Fundación Alminar
Vigo -Pontevedra- España